



全欧华人专业协会联合会  
FEDERATION OF CHINESE PROFESSIONAL ASSOCIATIONS IN EUROPE



中法  
城市  
发展协会  
Association Franco-Chinoise du  
Développement Urbain Durable

**Smart City Green Life 智慧城市·绿色生活**  
**9<sup>e</sup> FCPAE Forum Europe 第九届 FCPAE 欧洲论坛**

**Programme du Forum  
论坛手册**

**2017/09/25-26  
Paris 巴黎**

Version post-forum  
会后更新版



中文官网



Site Web fr

# Mot d'accueil 欢迎词



Chère Madame, Cher Monsieur,

L'AFCDUD (Association Franco-Chinoise du Développement Urbain Durable) a l'honneur de présider la FCPAE (Federation of Chinese Professional Associations in Europe) en 2017. La FCPAE est composée de 56 associations professionnelles chinoises réparties en Europe incluant 20 000 membres. Nous organisons le 9e « Forum Europe », intitulé « Smart City · Green Life », les 25-26 septembre 2017 à Paris. Ce forum, d'après l'esprit de l'Accord de Paris sur le climat, a pour ambition de contribuer à la mise en œuvre de la stratégie des « Nouvelles Routes Economiques de la Soie » (the Belt and Road Initiative), ainsi qu'à l'établissement de projets sino-européens d'urbanisation verte et intelligente.

Le « Forum Europe » de la FCPAE a l'objectif de promouvoir les échanges et les coopérations entre l'Europe et la Chine dans les domaines de l'économie, de la science, de la technologie et de l'éducation. Il réunit chaque année environ 500 participants (représentants politiques, entreprises, universités, ONGs, etc...).

Ce forum contient une série de conférences, une exposition de produits innovants et de solutions vertes, une démonstration de solutions, un concours « Start-up Green Tech », une convention d'affaires, une cérémonie de signature d'accords de coopération, et des visites de villes exemplaires et d'entreprises.

Votre présence est très bienvenue à cet événement afin de promouvoir les coopérations sino-européennes à tous les niveaux.

Dr. Kai-Sheng LIU  
Président tournant 2016-2017 de la FCPAE  
Président de l'AFCDUD

尊敬的女士、先生：

中法城市可持续发展协会（AFCDUD）有幸以全票当选了2017年全欧华人专业协会联合会（FCPAE）的轮值主席协会，并于2017年9月25日至26日在法国巴黎举办以“智慧城市，绿色生活”为主题的第九届欧洲论坛。

全欧华人专业协会联合会是欧洲最大的华人专业人士组织，由分布在欧洲十几个国家的五十六个华人专业协会组成，拥有两万多名活跃在各个领域的华人精英成员。联合会下设欧洲论坛，自2009年起每年一届，由当年轮值主席协会主办，旨在促进中国与欧洲在经济、科技、教育等领域的交流与合作。

中法城市可持续发展协会于2008年在法国巴黎成立，在法国生态能源部的指导和支持下，构筑跨界专才智库和科技资源平台，长期致力于促进中法两国城市、企业、科研机构等在城市可持续发展技术领域的全方位交流合作。

本次论坛致力打造中欧绿色智慧科技平台，助推协同创新型城市化的发展，是对“巴黎协议”精神的具体贯彻，也是对“一带一路”战略的助推。

我们诚挚地欢迎您莅临本次欧洲论坛，共同探讨中欧创新发展的蓬勃趋势，携手谱写中欧交流合作新篇章。

刘凯声 博士  
2016-2017年度全欧华人专业协会联合会 轮值主席  
中法城市可持续发展协会 会长

# Sommaire 目录

Mot d'accueil 欢迎词	2
Organisateurs 主办方	3
Programme 日程	4
Plan d'accès 地图	5
Invités d'honneur 特邀嘉宾	6
Ouverture & Sessions 开幕式及主分论坛	7
Sessions 分论坛	8
Clôture & Visites 闭幕式及参观	11
Sponsors 赞助	11
Exposants 路演项目	12
Remerciements 鸣谢	14
Partenaires 合作伙伴	15

## Organisateurs 主办 & 承办

**Federation of Chinese Professional Associations in Europe**  
全欧华人专业协会联合会

&

**Association de président tournant 2017 de FCPAE :**  
**Association Franco-Chinoise du Développement Urbain Durable**  
2017年全欧华人专业协会联合会的轮值主席协会：中法城市可持续发展协会

**Président du forum 论坛主席：** LIU Kaisheng 刘凯声  
**Président des comités 组委会主席：** DOU Dou 窦豆

### **Comité d'organisation des sessions 主分论坛组委会 (selon l'ordre alphabétique 字母为序)**

**Membres :** DOU Dou 窦豆, GONG Xin 龚昕, GUAN Jian 关键, LI Qiran 李其然, LIU Kaisheng 刘凯声,  
LIAO Meng 廖蒙, TOUSSAINT Amandine, WANG Ziwen 王子文, XIANG Xiao 向肖,  
XIE Xiaoyan 谢小燕, YANG Hongbing 杨红兵, ZHANG Yun 张昀

**Coordinatrices des communications 通讯委员:** GONG Xin 龚昕, TOUSSAINT Amandine

**Présidente du comité d'organisation des sessions 主分论坛组委会主席:** XIE Xiaoyan 谢小燕

### **Comité des supports AFCDUD 协会支持**

Pôle Communication 宣传部, Pôle Experts 专家部, Pôle relation externe 外联部, etc. 等  
Bureau de l'association 协会办公室, Equipe de traducteur et interprète 翻译组

**Un grand remerciement à tous les staffs  
et les volontaires pour leurs contributions.**

感谢所有为此次论坛做出贡献的工作人员和志愿者

# Programme 日程

Voir les adresses au plan d'accès à droite 地址请参见右侧地图

## 2017/09/25 Lundi 星期一

Conservatoire Niedermeyer (11 Rue Danton, 92130 Issy-les-Moulineaux) 尼德梅耶音乐学院



08h30-09h00	Réception	签到
09h00-10h00	Ouverture & Cérémonie de signature d'accords	开幕式暨合作签约仪式
10h00-11h00	Conférence principale	主论坛
11h00-11h15	Café	茶歇
11h15-12h45	Session : Smart Mobility	分论坛：智慧出行
12h45-13h30	Déjeuner	午餐
13h30-15h00	Session : Internet +, BigData et BIM	分论坛：互联网+、大数据、BIM
15h00-16h00	Table ronde des Maires : Ville Intelligente & Co-innovation	市长论坛：智慧城市、联合创新
16h00-16h15	Café	茶歇
16h15-17h45	Session : "The Belt and Road" coopération internationale	分论坛：一带一路国际合作
17h45-19h00	Session : Enjeux environnementaux et santé	分论坛：健康与环境挑战
20h00-23h00	Gala Dinner & Sélection du Président Tournant 2017-2018 FCPAE	晚宴暨 2017-2018年度 FCPAE轮值主席协会选举



## 2017/09/26 Mardi 星期二

ISEP (10 Rue de Vanves, 92130 Issy-les-Moulineaux) 巴黎高等电子学院



08h00-08h30	Réception	签到	8h30-11h30 Roadshow Finale : Concours "Start-up Green Tech" 绿色科技初创企业大赛 决赛路演
08h45-10h15	Session : Financement - Développement durable et Innovation	分论坛：可持续发展和创新融资	
10h15-10h30	Café	茶歇	
10h30-12h00	Session : Développement Urbain Durable et Intelligent	分论坛：智慧城市可持续发展	
12h00-12h30	Clôture	闭幕式	
12h30-13h30	Déjeuner	午餐	
13h30-17h00	Visite choix 1/2 : Issy-les-Moulineaux 参观伊西莱穆利诺市 1. ISSEANE centre multifilière d'ordures ménagères 多功能垃圾处理厂 <b>1</b> 2. Eco-quartier du Fort Numérique 数字化生态社区 <b>2</b> 3. Biodiversité 生物多样性 Moutons du Talus Garibaldi 绵羊 <b>a</b> Ruches et insectes pollinisateurs 蜂箱和传粉昆虫 <b>b</b> Les animaux de la ferme 农场中的动物 <b>c</b>		
	Visite choix 2/2 : Le Hive, Schneider Electric 参观施耐德电机总部 <b>S</b>		

# Plan d'accès 地图

35 Rue Joseph Monier, 92500, Reuil-Malmaison S ←



**2017/09/25 Gala Dinner 晚宴 :**

La Fontaine de Jade 玉泉楼  
54 Avenue Bosquet, 75007 Paris



**2017/09/25 Lundi 星期一**

Conservatoire Niedermeyer  
尼德梅耶音乐学院

11 Rue Danton, 92130 Issy-les-Moulineaux



**2017/09/26 Mardi 星期二**

ISEP, Institut supérieur d'électronique de Paris  
巴黎高等电子学院

10 Rue de Vanves, 92130 Issy-les-Moulineaux

# Invités d'honneur 特邀嘉宾

Selon l'ordre alphabétique 字母为序



**DE TREGLODE Hervé**

Ingénieur général IPFE, Ministère de la transition écologique et solidaire – CGEDD  
法国团结与生态转换部环境与可持续发展大区议会, 法国国家公务员IPEF总工程师



**LECOQ Jean-Pierre**

Maire du 6<sup>e</sup> arrondissement de Paris,  
Conseiller de la région Ile-de-France  
法国巴黎六区市长,  
法兰西岛大区理事会理事



**LEFEVRE Thierry**

Premier Maire-Adjoint d'Issy-les-Moulineaux, délégué à la Ville Numérique, Animation, Vie Associative, Prévention-Sécurité et Administration Générale  
伊西市第一副市长, 分管数码城市、文艺活动、协会生活、防御、安全和一般行政事务



**LETTREE Anne**

Fondatrice et Présidente du « Jardin des T.I.T.A.N.S. » & CSO de SILK ROAD BUSINESS UNIVERSITY  
泰坦主题公园创始人,  
丝路学院战略委员会主席



**LIU Jiang 柳江**

Maire de la ville de Jiangyou, Province Sichuan, Chine  
中国四川省江油市市长



**MA Songde 马颂德**

Ancien Vice-Ministre du Ministère chinois de la Science et de la Technologie, Vice-Président de la Western Returned Scholars Association  
前中国科技部副部长, 欧美同学会副会长



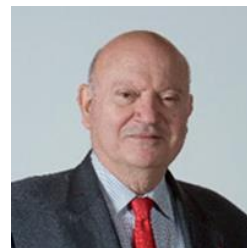
**NI Jincheng 倪金城**

Expert senior, France stratégie (commissariat général à la stratégie et à la prospective, France services du premier ministre) 法国总理府法国战略与展望总署高级顾问



**OLLIER Patrick**

Ancien Ministre, Maire de Rueil-Malmaison, Président de la Métropole du Grand Paris  
法国前部长, 吕埃马勒迈松市市长, 大巴黎都市区主席



**SANTINI André**

Ancien Ministre, Maire d'Issy-les-Moulineaux, Vice-Président de la Métropole du Grand Paris  
法国前部长, 伊西莱穆利诺市市长, 大巴黎都市区副主席



**SUN Yuming 孙玉明**

Service Scientifique et Technique, Ambassade de la R.P. de Chine en France  
中国驻法国大使馆科技处, 公使衔参赞



**SHU Wei 束为**

Secrétaire Général de l'Association Nationale de la Science et la Technologie de Chine  
中国科协书记处书记



**ZHANG Congyu 张丛玉**


Vice-Maire de la ville de Xiangyang, Province Hubei, Chine  
中国湖北省襄阳市副市长

# Ouverture & Sessions 开幕式及主分论坛

2017/09/25 8h-12h45 | Conservatoire Niedermeyer 尼德梅耶音乐学院

9h-11h

## Ouverture & Conférence Principale 开幕式&主论坛

- Animateur 主持 : **NI Jincheng 倪金城**, Expert senior, France stratégie (commissariat général à la stratégie et à la prospective, France services du premier ministre) 法国总理府法国战略与展望总署高级顾问 

### Discours des invités d'honneur 部分特邀嘉宾发言

LIU Kaisheng 刘凯声, OLLIER Patrick, MA Songde 马颂德, SMANIOTTO Sylvie, SUN Yuming 孙玉明, SHU Wei 束为, LEFEVRE Thierry

### Cérémonie de signature des accords d'intention de coopération sino-française 中法合作意向签约仪式



<b>LIU Qunkai</b> 刘群凯	<b>Smart City powered by Data Technology, best practice of City Brain project</b> 数字技术推动智慧城市, 城市大脑项目的最佳实践 Business development director, Alibaba cloud Europe 阿里巴巴欧洲商务发展部主任	FR 
<b>DOT Frédéric</b>	<b>3D Experience City 城市三维体验</b> Solution director, Dassault Système 达索系统 全球方案治理主任	FR 
<b>WYCKMANS Annemie</b>	<b>The H2020 EU-China Innovation, Platform on sustainable urbanisation (URBAN-EU-CHINA)</b> 中欧城市2020合作, 可持续城市化平台 - 中欧城市 Platform coordinator, Norwegian University of Science and Technology 挪威科技大学平台协调员	EN 
<b>SONG Zhiwei</b> 宋志伟	<b>Under the framework of the Belt and Road collaborative innovation, offshore entrepreneurship, the convergence between platforme advantages and intelligence advantages “一带一路”框架下, 协同创新、离岸创业、让平台优势与智力优势相结合</b> Director of CAST-FCPAE european base for innovation and entrepreneurship CBO of united investment Europe delivery project executive at IBM 中国科协 - FCPAE欧洲 (比利时) 海智创新创业基地主任, 联投欧洲公司商务总监, IBM比荷卢测试部门总监	CN 
<b>SELLES Olivier</b>	<b>Issy Grid: le premier smart grid urbain en France 伊西电网: 法国第一个城市电网</b> Responsable Smart Grid & Smart Building, Bouygues Immobilier 布衣格房地产公司智能电网和智能建筑负责人	FR 
<b>ROLAND Gilles</b>	<b>Make electricity smarter 使电力更智能</b> CEO Activ'Invest 总裁	FR 
<b>WANG Jing</b> 王静	<b>A bright future for manufacturing sector with the integration with Internet 拥抱互联网, 制造业前景光明</b> CEO, Beijing Famous Brand Evaluation Co., LTD 北京名牌资产评估有限公司CEO	CN 

Interprète 翻译: LIU Liu 刘柳

10h15-10h30  Café 茶歇

11h15-12h45

## Table ronde : Smart Mobility 圆桌会议: 智慧出行

- Chairman 主席 : **DE TREGLODE Hervé**, Ingénieur général IPFE, Ministère de la transition écologique et solidaire – CGEDD 法国团结与生态转换部环境与可持续发展大区议会, 法国国家公务员IPEF总工程师 
- Co-Chairman 主席 : **NI Jincheng 倪金城** 

<b>SAUVANT Alain</b>	<b>New mobility needs new public regulation to foster its harmonious development</b> 新的出行需要新的公共管理来促进和谐发展 Ingénieur général des Ponts, Eaux et Forêts, Ministère de la transition écologique et solidaire – Conseil général de l'environnement et du développement durable CGEDD 法国国家公务员IPEF工程师, 法国团结与生态转换部环境与可持续发展省级议会	FR 
<b>PAN Haixiao</b> 潘海啸	<b>The Usage of Electric Two-wheels in Less Public Transport Service Areas in Shanghai</b> 上海市少公共交通服务区的电动两轮的使用 Professeur, Tongji University 同济大学建筑与城市规划学院教授	CN 
<b>DANARD Joël</b>	<b>TramFret</b> Directeur de projet, Efficacity 项目经理	FR 
<b>ZHANG Lun</b> 张轮	<b>Status and Future of ITS in Chinese Logistic Market and Transport System</b> 智能交通系统在中国物流市场和运输系统中的现状与未来 Professeur, Tongji University 同济大学交通运输工程学院教授	CN 
<b>WANG Shaoqing</b> 王少卿	<b>Améliorer l'accessibilité d'un pôle d'échange du Grand Paris Express 提高大巴黎快车换乘枢纽的可达性</b> Chef de projet, Iris Conseil 公司项目经理 (Co-auteurs : COULOMBEL Nicolas, Maître de conférences, ENPC; LEURENT Fabien, Professeur, Directeur adjoint de LVMT, ENPC; <b>WANG Shaoqing 王少卿</b> ; LE NECHET Florent, Maître de conférences, UPEM)	FR 

Interprète 翻译: LIU Liu 刘柳


# Sessions 分论坛

2017/09/25 13h30-16h | Conservatoire Niedermeyer 尼德梅耶音乐学院

12h45-13h30  Déjeuner 午餐

13h30-15h

## Internet +, BigData et BIM 互联网+、大数据、BIM

• Chairman 主席 : **ZHANG Xun**张迅, Associate professor, ISEP 巴黎高等电子学院副教授 

<b>KE Nicolas</b> 柯沧海	<b>Bitcoin, blockchain and their contributions to the economy</b> 比特币、数据块链及其经济贡献 Product Architect and Security Lead, IBM Cloud, IBM 产品架构师和云计算安全专家	FR+EN 
<b>SPECHT Bernard</b>	<b>BIM : Enjeux d'un format d'échange entre catalogues, bibliothèque et les logiciels métier</b> <b>BIM : 建材目录、数据库和软件之间数据交换格式的挑战</b> Directeur marketing et commercial, datBIM SA 公司市场和销售经理	FR 
<b>GUYON Frédéric<sup>1</sup></b> JOBERT Yann <sup>2</sup> GUILLEUX Julien <sup>3</sup>	<b>Le Référentiel Numérique Unifié 统一数字化资源库</b> Syntesia, groupe Buliders & Partners 公司 Directeur Général <sup>1</sup> 总经理 <sup>1</sup> , Directeur technique innovation <sup>2</sup> 技术研发总监 <sup>2</sup> , Directeur Conseil <sup>3</sup> 咨询总监 <sup>3</sup>	FR 
<b>GACOGNE Valérie</b>	<b>Simulations dynamiques et interactives pour un développement urbain durable</b> 针对城市可持续发展的动态及互动模拟 Ph.D, Fondatrice société Complexio 博士, Complexio公司创始人	FR 
<b>VIEIRA DA ROCHA Tamara</b>	<b>Green City Big Data : Développement d'un outil d'aide à la décision pour la gestion des émissions atmosphériques liées au transport urbain</b> 绿色城市大数据 : 开发决策支持工具应用于城市交通相关的大气排放管理 PhD., Ingénieur d'études à Citepa 大气污染研究技术专业中心工程师, 博士	FR 

Interprète 翻译 : GONG Xin 龚昕

## Table ronde des Maires : Ville Intelligente & Co-innovation

### 市长论坛 : 智慧城市、联合创新

15h-16h

• Chairman 主席 : **SANTINI André**

• Animatrice 主持 : **YANG Hongbing** 杨红兵, Responsable pôle relation externe AFCDUD 中法城市可持续发展协会外联部长

<b>SANTINI André</b>	Ancien Ministre, Maire d'Issy-les-Moulineaux, Vice-Président de la Métropole du Grand Paris 法国前部长, 伊西莱穆利诺市市长, 大巴黎都市区副主席	FR 
<b>ZHANG Congyu</b> 张丛玉	Vice-Maire de la ville de Xiangyang, Province Hubei, Chine 中国湖北省襄阳市副市长	CN 
<b>LIU Jiang</b> 柳江	Maire de la ville de Jiangyou, Province Sichuan, Chine 中国四川省江油市市长	CN 
<b>OLLIER Patrick</b>	Ancien Ministre, Maire de Rueil-Malmaison, Président de la Métropole du Grand Paris 法国前部长, 吕埃马勒迈松市市长, 大巴黎都市区主席	FR 
<b>LECOQ Jean-Pierre</b>	Maire du 6 <sup>e</sup> arrondissement de Paris, Conseiller de la région Ile-de-France 法国巴黎六区市长, 法兰西岛大区理事会理事	FR 
<b>FRADCOURT Pascal</b>	Vice-Président du Développement économique, Amiens Métropole 亚眠都市区经济发展副主席	FR 

Interprète 翻译 : LIU Liu 刘柳

16h00-16h15  Café 茶歇

# Sessions 分论坛

2017/09/25 16h15-17h45 | Conservatoire Niedermeyer 尼德梅耶音乐学院

16h15-17h45

## "The Belt and Road" coopération internationale 一带一路国际合作

• Chairman 主席 : **ROSTAGNAT Michel**, Membre permanent, section transport et mobilité  
Conseil général de l'environnement et du développement durable 环境与可持续发展省级议会成员



<b>VICENTY Christian</b>	<b>Les nouvelles routes économiques de la soie et leur relation avec l'Europe 新丝绸之路与欧洲的关系</b> FR Chargé de mission Chine, Russie, Ukraine, Nouvelles Routes économiques de la Soie, Mission stratégique et des études économiques Direction générale des Entreprises (D.G.E.) / Ministère de l'Economie et des Finances 财经部战略任务和经济研究部门新丝绸之路经济带之中国、乌克兰、俄罗斯地区负责人	
<b>SHAO Ming 邵鸣</b>	<b>Cultural collision of One Belt And One Road enterprise docking 一带一路企业对接中的文化碰撞</b> CN Secretary-general of Association of Chinese Professionals in Belgium (ACPB) 旅比华人专业人士协会 (ACPB) 现任秘书长	
<b>GOULARD Sébastien</b>	<b>Europe, France and the Belt and Road Initiative 欧洲、法国与“一带一路”</b> FR Founder and consultant, Cooperans 咨询公司创始人及咨询顾问	
<b>AUREZ Vincent</b>	<b>Untapping the potential of green and circular economy to build a sustainable One Belt One Road initiative 基于绿色和循环经济的潜能打造可持续的“一带一路”计划</b> CN+FR Consultant, EY, Institute of Circular Economy EY公司 循环经济研究院咨询顾问	
<b>WANDERPEPEN Xavier</b>	<b>La Route de la Soie "Faire de la Chine et de l'Europe des voisins" 丝绸之路“打造中欧邻里”</b> FR SNCF – Forwardis, Directeur du projet « BRI trains directs France – Chine », Chargé d'Affaires SNCF 法国国家铁路公司中法直通车BRI项目负责人	
<b>HAYS Alain</b>	<b>Eco-culture et "Green-Life" : Réflexion autour de la construction innovante d'un centre de recherche scientifique de l'Académie des sciences de Chine 生态文化与绿色生活：就中科院科研中心的创新建筑展开思考</b> FR Consultant international, designer en chef du Centre de recherche scientifique du jardin botanique tropical de Xishuangbanna 国际顾问，中国科学院西双版纳热带植物园科学研究中心首席设计师	

Interprète 翻译 : GUAN Jian 关键, LAN Xiaofang 兰晓芳

17h45-19h

## Smart care 智慧医疗

• Chairman 主席 : **YE Shixin 叶世欣**, Chercheuse, Paris VI 巴黎六大研究员



<b>SOUBIRAN Mark</b>	<b>Les professionnels paramédicaux au service de la E-santé 电子健康服务辅助医疗职业</b> FR General Manager in Charge of International Affairs, Institut Régional de Santé Publique (IRSP)	
<b>DEGOS Sandrine<sup>1</sup> LAGARDERE Cécile<sup>2</sup></b>	<b>Smart Health Platform 智能健康平台</b> FR President <sup>1</sup> and associate <sup>2</sup> of Care Insight, Care-insight	
<b>PRUVOST Gery</b>	<b>Health prevention in smart cities 智能城市健康预防</b> FR Business Unit Manager - Health Prevention, BEPATIENT	
<b>PLET-KHANO Nathalie</b>	<b>City Care and Body Ecology : the proof of concept of Sleepzone in Shanghai 城市规划和自身生态：在上海建立Sleepzone项目的证据</b> FR Psychanalyste ; PhdCand Université Diderot PRES Paris Sorbonne Cité, Membre CRPMS, Chercheuse associée CIMTC Pitié Salpêtrière 精神分析师；巴黎索邦大学CRPMS成员，CIMTC研究员	

Interprète 翻译 : ZHANG Yun 张昀, GAO Hongying 高红英

20h-23h

Voir plan d'accès en page 6  
地点参见第六页地图

**Gala Dinner  
晚宴**



**Sélection du Président tournant 2017-2018 FCPAE  
2017-2018年度FCPAE轮值主席协会选举**

# Sessions 分论坛

2017/09/26 8h45-12h | ISEP 巴黎高等电子学院

## 8h45-10h15 Financement - Développement durable et Innovation 可持续发展和创新融资

• Chairman 主席 : TOUSSAINT Amandine, Chercheuse, Cired, 研究员

<b>HOCDEE LEROY Florence</b>	<b>Financing solutions for French startups 法国创业公司的融资解决方案</b> Consultant in Financial communication Indépendante 独立财务公关顾问	EN FR
<b>GONG Dusheng 龚笃晟</b>	<b>Paris investissements économiques et de l'écosystème de l'innovation 巴黎经济投资和创新创业生态圈</b> Paris&Go巴黎企业发展署	CN+FR FR
<b>LENOBLE Guillaume</b>	<b>Gouvernance Publique d'une ville intelligente: cas d'Issy-les-Moulineaux 智慧城市的公共治理: 以伊西市为例</b> Directeur Général Adjoint à la Ville Numérique, aux Finances et à l'Évaluation des Politiques Publiques, Ville d'Issy-les-Moulineaux 伊西雷穆利诺市数字城市、财政与公共政策评估 (项目) 副主任	FR FR
<b>WANG Xin 王鑫</b>	<b>L'état du développement de finance verte en Chine et l'opportunité de la coopération internationale 中国绿色金融发展现状和国际合作机会</b> Chercheur, IDDRI 可持续发展与国际关系研究所研究员	CN+FR FR
<b>LEGUET Benoit</b>	<b>Finance climat des collectivités territoriales 区域气候经济</b> Directeur, I4CE – Institute for Climate Economics 气候经济研究所所长	FR FR
<b>HABEAU Jean-François</b>	<b>Enjeux, acteurs et instruments de la finance climat pour les collectivités locales 地方当局的气候融资挑战、角色和方法</b> Directeur, Fond Mondial de Développement des Villes 世界城市发展基金主任	FR FR

Interprète 翻译 : WANG Ziwen 王子文, ZHAO Wenting 赵文婷

10h15-10h30 ☕ Café 茶歇

## 10h30-12h Développement Urbain Durable et Intelligent 智慧城市可持续发展

• Chairman 主席 : GONG Xin 龚昕, Doctorante ENTPE 博士生, R&D ingénieure datBIM 研发工程师

<b>LV Hui 吕荟</b>	<b>Smart City Strategy and Planning of Vienna 维也纳智慧城市战略及其规划</b> Ph.D Student of Vienna University of Technology (TU Wien), Deputy Secretary of PASCO 维也纳技术大学博士生, 奥中科技交流协会副秘书长	CN+EN FR
<b>DOUAY Nicolas</b>	<b>La « Smart City » comme nouvelle narration des politiques urbaines hongkongaises : le cas du projet urbain de « Kowloon East » “智慧城市”相关城市政策的新篇章：“九龙东”城市案例</b> Maître de conférences en urbanisme, Université Paris Diderot 巴黎第七大副教授	FR FR
<b>ALLEMAND Nadine</b>	<b>Integration of air pollution and climate change issues in France and China 中国与法国的空气污染和气候变化综合问题</b> Deputy director, Citepa 大气污染跨专业技术研究中心副主任	EN FR
<b>HUBERT Bruno</b>	<b>Ville ressources dans la santé 城市卫生资源</b> Architecte, Enseignant titulaire, Hubert&Roy architectes, ENSA Malaquais Paris 建筑师, 教授	FR FR
<b>CANTIN Richard<sup>1</sup> MICHEL Pierre<sup>2</sup> GONG Xin<sup>3</sup></b>	<b>Limites d'une métrologie de la transition énergétique pour les bâtiments verts 绿色建筑在能源转型上的方法论局限</b> Enseignants Chercheurs <sup>1,2</sup> , doctorante <sup>3</sup> LGCB-ENTPE 法国国立公共工程学校土木与建筑实验室教授	FR FR
<b>LIU Yachen<sup>1</sup> 刘亚臣<sup>1</sup> WANG Xing<sup>2</sup> 王星<sup>2</sup></b>	<b>Eco-city construction and city restructure development in Xuzhou 生态城市建设与徐州城市转型发展</b> Dean <sup>1</sup> of Business School of Shenyang Jianzhu University 沈阳建筑大学商学院院长 Associate Dean <sup>2</sup> of International School of Shenyang Jianzhu University 沈阳建筑大学国际学院副院长	CN+EN FR

Interprète 翻译 : LAN Xiaofang 兰晓芳, LIAO Meng 廖蒙

# Clôture & Visites 闭幕式及参观

2017/09/26 12h-17h | ISEP etc. 巴黎高等电子学院等

12h-12h30

## Clôture 闭幕式

- Chairman 主席: **DOU Dou 窦豆**, Vice-Président de l'AFCDUD 副会长, Technip FMC 法国德西尼布 FMC 集团 

Loterie 抽奖 (Sponsor : China Southern Airlines 赞助 : 中国南方航空)

### Discours de la clôture 闭幕词

<b>ZHANG Xun 张迅</b>	Associate professor, ISEP 巴黎高等电子学院副教授	
<b>SMANIOTTO Sylvie</b>	Déléguée générale auprès du président Morin en charge de tous les dossiers stratégique 法国诺曼底大区主席特别代表	
<b>LETTREE Anne</b>	Fondatrice et Présidente du «Jardin des T.I.T.A.N.S» & CSO de SILK ROAD BUSINESS University 泰坦主题公园创始人, 丝路学院战略委员会主席	
<b>LIU Kai sheng 刘凯声</b>	Président tournant 2016-2017 de la FCPAE, Président de l'AFCDUD 2016-2017年度全欧华人专业协会联合会轮值主席, 中法城市可持续发展协会会长	
<b>Cérémonie de passage du président tournant de FCPAE 轮值主席交接仪式</b>		
<b>XU Junhua 徐军华</b>	Président tournant 2017-2018 FCPAE, Chinese Association of Science and Technology in Finland 2017-2018年度FCPAE轮值主席, 芬兰华人科技协会	
<b>ZHOU Shengzong 周盛宗</b>	PhD, Professeur, Président Federation of Chinese Professional Associations in Europe (FCPAE) 博士, 教授, 全欧华人专业协会联合会执行主席	

Interprète 翻译: GONG Xin 龚昕

12h30-13h30



Déjeuner 午餐

13h30-17h

## Visites 参观

Voir les adresses en pages 6, différents programmes selon votre choix de visite (à préinscrire).  
地址详见第六页, 详细安排依据您的参观选择而不同 (需提前报名)。

## Sponsors 赞助



**同创谷**  
Venture Vally

“同济大学·成都龙泉国际青年创业谷”简称同济成都同创谷, 是同济大学在上海之外的第一个创新创业孵化基地。同创谷坐落于四川省国家级新区——天府新区龙泉驿片区总部经济港, 一期总建筑面积6532平方米, 由同济大学与龙泉驿区联合打造, 四川省同济大学校友会成立的平台公司(成都同创谷企业孵化器有限公司)负责管理运营, 是面向全球创客的国际化、开放式的创新创业平台。




同创谷聚集了一批来自欧洲、北美、环同济知识经济圈和西部本土的创业项目。同创谷将依托“高校、校友、政府”三大资源, 全力打造“西部第一、国内一流、国际知名”的校地合作双创示范基地。

Chengdu Longquan International Youth Venture Valley of Tongji University, or Chengdu Tongji Venture Valley for short, is the western base of Tongji Venture Valley, located in the Economic port of Longquan in Chengdu Tianfu New Area, covering more than 6000 square meters, it is established by Longquan District and Tongji together, and now operated by Tongji Alumni Association of Sichuan Province. Chengdu Tongji Venture Valley is an international Innovation Center and Entrepreneurial Incubator designed for the global makers.



Chengdu Tongji Venture Valley has gathered a number of venture projects from Europe, North America as well as the Economic Circle around Tongji University and Western local of China. Relying on the resources of three aspects: university, alumni and government, Chengdu Tongji Venture Valley is sparing no effort to promote itself as “the top of west”, “China’s leading one” and “internationally-known” base and a model of combination of university and local government.



## 纳米技术污染空气过滤口罩 Masque anti-pollution R-PUR

纳米技术污染空气过滤口罩，供城市交通中最暴露的摩托车和自行车驾驶员使用，另外，该过滤面罩非常注重法国设计元素。口罩过滤效果达到FFP3标准(欧盟最高标准，PM2.5直至PM0.04)，对细微颗粒，汽车尾气，细菌等有很好的过滤效果。另外产品，还提供手机应用，提供使用者当地空气质量状况，同时监控滤芯动态效果，能为使用者提供及时更换面罩通知。


Le masque R-PUR, c'est le premier masque anti-pollution fabriqué en France spécialement conçu pour les utilisateurs de 2 roues. Ce masque vous permet de respirer un air pur en filtrant les particules toxiques, les particules fines / diesel, les pollens ainsi que les virus et les bactéries présents dans l'air, le tout sans faire de compromis sur le confort et le style.

Ce filtre de nouvelle génération offre la meilleure filtration au monde et se positionne au-delà de la plus haute norme européenne des masques respiratoires FFP3.

### MATÉRIAUX PREMIUMS

Dans un souci de qualité, nous avons sélectionné les meilleurs textiles et finitions afin de vous offrir un produit d'exception. Tissu déperlant: Ce tissu est utilisé notamment dans les tenues militaires des forces spéciales ou dans la haute couture.

- Valve d'extraction de l'air chaud
- Attaches ergonomiques
- Intérieur doux thermo-control®




## TEKO TAS技术 TEKO TAS technology

法国TEKO公司TAS研发技术可将电子过滤用于汽车、公交车、卡车。又经过多年努力，这样研发技术应用范围扩大至船舶、工业领域以及控制室内空气，该技术在法国斯特拉斯堡应用效果很好。

发明人特步尔先生研发的污染气体处理设备，配有电子滤芯，运用物理技术高效处理微粒，无需机械式过滤。欧洲环保专业测试机构 Ecomesure 验证结果显示，该技术可在烟尘、清洁、普通三种空气中有效清楚90%的0.3微米以上颗粒物，直接处理PM2.5污染空气。TAS技术制成设备有多个型号，最大处理量为每小时12000立方米。

TEKO-TAS French company R&D technology can use electronic filters for cars, buses, trucks. After years of efforts, the R&D technology expands the scope of application to the ship, industrial and indoor air control. This technology works well in Strasbourg, France.



## CS Control Software Optimux CS Control

CS Control Software 公司2006年成立于芬兰。公司自成立以来集中于自动化版块，主要服务的领域包括发电、基础设施控制、海事系统控制、矿产开采控制等等。公司自创立以来一直处于行业领先地位，力求提供全方位服务，为客户在指定的时间内传递高满意度的最佳产品，根据客户的具体需求量身打造最佳解决方案。目前已成为自动化和照明领域的全球市场重要参与者，并在新加坡和埃及设立办事处。

The Application of Optimux System in Smart City Management Platform. According to the design and application, Optimux system and smart city management platform integrated connectivity, through the street lighting program to solve the real energy-saving control.



## 天堂村 Love country

创始人芦岩先生引入老子在两千五百年前《道德经》里提出“一村一天堂”的理想——“甘其食、美其服、安其居、乐其俗”。天堂村秉承梦想，致力于成为一个开发乡村旅游市场、践行耕读文化，创办以教育为本、农业为根、中医养生为特点的全球国际性民俗家园。

The Love Village is a global chain based countryside synthesis relying on the one belt one road strategy where to trample the conduct of traditional farming and reading culture, and also a new countryside community based on traditional culture and agricultural health preservation where to enjoy improved life quality physically as well as spiritually.



## 圭目机器人 GUIMU Robot

圭目机器人公司于2016年5月成立于上海，是一家年轻的高新技术企业。公司拥有4位国际顶尖机器人及行业专家组成的首席科学家团队，通过合理有效的经营管理，致力于提供资本密集设施智能化建造、检修养护产品与解决方案。公司当前的主要生产线包括：道面检修机器人系统、无人机检测系统，提供无人机自主规划飞行路径、自动避障保护、自主数据采集、智能化缺陷识别及数据分析等技术。自成立以来，圭目机器人在国内外举办的各项工业博览会中吸引了众多的目光，且获得了2017年中国创新创业大赛四川赛区一等奖。GUIMU Robot creates intelligent traffic infrastructure testing and provide comprehensive maintenance solution by land, sea and air three-dimensional robot. Through automatic data collection, intelligent data processing and integration, as well as accurate repair of large road conditions, the vision is to become the world's largest supplier of integrated solutions in major infrastructure maintenance robots.



## 小积木空气净化器 VOA indoor air purification

室内空气污染主要分为三类：微颗粒污染、可挥发性有机化合物污染(VOCs)以及微生物污染(细菌、霉菌等)，这些污染源对人体健康的损害受到越来越多的重视。本项目提供了一种室内空气净化处理的新技术——低温等离子与催化剂联用，该技术能耗小、效率高、成本低，安装实现快捷，可以同时实现室内污染物的降解和除菌效果。

该项目目前中试已经结束，处于融资投产阶段。

传统常见空气净化技术主要通过过滤网吸附，把室内有害健康的物质保留在过滤网中，并没有实现完全的污染物降解，而且容易造成二次污染。而本技术由等离子体产生的化学活性基团，在等离子发生器内以及催化剂表面与污染物反应，以达到完全降解污染物的效果，与此同时空气中的有害细菌在通过等离子发生器时，也会被无差别清除。同时和传统空气净化器相比，小积木空气净化器实现模块化功能，让用户可以自由定制加湿、除湿、香薰等功能。

This project provides a new technology for indoor air purification - low temperature plasma and catalyst. The technology has the advantages of low energy consumption, high efficiency, low cost and quick installation.



## 节能产品设计LUKO eco system eco system

(Absent 缺席)

Luko 公司于成立于2016年，总部设于巴黎，是一支年轻的英法团队。其产品由所组建的高科技团队自主开发和设计，集中在家用节能领域。产品通过大数据和机器学习，提供相关数据，协助用户降低家用日常能量消耗。Luko的目标是通过向欧洲千万户家庭引进最好的技术保障安全和效能，同时鼓励每一个人主动为全球变暖做出积极行动。通过与之匹配的手机软件，Luko产品可以实时对主要家用电器的电力消耗进行分析，在流量发生异常或设备产生风险时能主动发出警告，从而实现能源的节约以及对由电力消耗异常所可能引发的安全隐患的排除。目前，Luko的检测范围已涵盖绝大部分高功率电器如冰箱、洗衣机、空调，且已实现了全欧洲范围电表兼容。Luko产品以高性价比定位市场，而且安装十分方便，使用非常安全。同时在其运营的每一个国家都严格遵守法律，拒绝泄露用户的数据和隐私。

Luko est votre ange gardien domestique. Il analyse votre consommation électrique en temps réel, détecte vos appareils électroménagers pour protéger, connecter et rendre votre foyer plus économe.

- Economiser 15% sur vos factures électriques.
- Prévenez les accidents domestiques.
- Luko est un must have des hôtes Airbnb.
- Gardez un œil sur vos proches.
- Lutte contre le gaspillage électrique.
- Assurez la sécurité de vos enfants.



## Flyinstinct

Flyinstinct公司基于人工智能开发了工业机器人的学习模块、识别模块和决策模块。针对以无人机为代表的工业用机器人，赋予它们执行任务和不断学习优化的能力，为工业用户减少开销、创造价值。

核心技术

- Flyinstinct公司研发了认知定位技术(RPS, Recognition Positioning System)使得机器人可以在室内、室外有遮挡或有信号干扰的环境下进行精准的定位，是进行高精度和复杂环境作业的前提，比现有技术精确500倍。
- 基于定位中对于周围环境的认知来进行识别，将工作环境进行3D建模，并且在每次任务中对这一模型中的元素和任务进行更新和学习，以达到自我优化的目的，是先进的自主识别和学习系统。

优势

- 公司提供平台型的解决方案，已应用于各种机器人。基于此，公司为客户推荐最适合其需求的机器人平台，并且将人工智能解决方案融入其中。
- 公司团队在清洁能源以及城市智能化方面有着较为领先的探索，并首先针对这些行业提出了针对性的解决方案。
- 研究并给予机器人“本能(instinct)”：不仅是自主移动的本能，更是自主学习和任务规划的本能。



## 交能网

(Absent 缺席)

交能网于2016年由一群能源电力行业年轻的观察者与思考者倾力创建，旨在顺应国内售电改革步伐，打造中国售电市场内信息整合和数据挖掘的专家平台，为售电市场参与者提供全套的数据分析方案。

主要服务项目有：

- 售电日报-高效获取最新资讯对电售市场的有效信息进行高效整合，总览全网络售电最新资讯，并能让客户在从众多信息中快速提取其关注内容。
- 数据服务-数据和信息的深度挖掘线上提供政策时间轴、全国电价地图、全国售电公司分布地图、全国园区名单四个数据查询交互工具。
- 交能智库-售电基础知识共享通过在线课堂，模拟复盘和电改事记形式实现资源知识共享，与客户共同成长，携手共赢。

Professional service platform of power market information and sales of electricity company provide power generation, the electricity sales and the users: the national electricity price inquiries, electricity trading complex, professional energy reports, auxiliary simulation tools, strategic consulting training, marketing platform.

# Remerciements 鸣谢



## 中国科协 - FCPAE欧洲(比利时)海智创新创业基地

### CAST-FCPAE European (Belgium) Base for Innovation and Entrepreneurship

中国科协-FCPAE欧洲(比利时)海外智力离岸创新创业基地以管理创新为先导,以企业国际化需求为推动力,以专业化服务和人才覆盖为手段,通过采用海外智力和中外企业合作的经济和非经济运作模式,发挥欧洲专业人士的活力优势,以人才辨别、对接、服务企业,设立“欧洲海智离岸双创基地合作平台”,以中国-比利时高科技孵化园为基础聚集国内外有实力的高科技孵化园、创新企业,国内外行业协会以及具有国际人脉关系和国际业务能力的服务机构组成联合体,在3-5年内打造成为具有国际影响力的外创新资源汇聚中心、专业化离岸服务中心、创业项目加速中心、国际创客合作中心、海外项目人才储备中心、项目成果展示中心。

Guided by the management of innovation; driven by internationalization needs of enterprises; through professional services and talent resources, ACEIE operates the cooperation between overseas talents and Chinese and foreign enterprises via both economic and non-economic mode, plays a vitality role of European professionals to build a common platform for talent identification, docking, service enterprises and innovation resources. The executive authority of ACEIE is a consortium formed by high-tech incubator parks, Chinese and foreign innovation enterprises, professional associations, leading service institutions, etc. based on the "Platform for European Overseas Talents Offshore Base of Innovation and Entrepreneurship", established in China-Belgium Technology Center. We aim to become an international overseas innovation resource convergence center in the next 3-5 years, specialized in the areas of offshore service center, venture project acceleration center, international innovator cooperation center, overseas talent resources center, project success show center.



## 法国宜世高等精神运动与康复学院

### Institut Supérieur de Rééducation Psychomotrice formation en psychomotricité

宜世学院由Soubiran家族创办于1967年,致力于培养辅助医疗领域的新兴职业-精神运动康复治疗师。1974年文凭获法国政府认可。精神运动康复治疗师作为一项辅助医疗职业于1995年受到广泛认可。无数专业人士经过培训后进入到社会医疗组织中,为患有学习障碍、运动机能障碍,发育迟缓或智障的儿童,青少年甚至成年人进行服务。宜世学院位于巴黎和马赛的两所校区现今已成为精神运动康复治疗师培训领域的全球领军者,在法国,近半数拥有国家认证高等教育证书的精神运动康复治疗师出自于此,而经由宜世学院国际合作协定(欧洲,拉丁美洲,非洲及中东)获得认证的精神运动康复治疗师,更是占全球总数的四分之一。

L'ISRP a été créé en 1967 à l'initiative de la famille Soubiran qui a contribué au développement d'une nouvelle profession paramédicale, celle de Psychomotricien. L'Institut a vu son diplôme reconnu par l'État Français en 1974. En 1995, la profession est reconnue comme profession d'auxiliaire de la médecine. De nombreux professionnels sont formés et exercent dans des institutions médicosociales recevant enfants, adolescents, adultes présentant des retards du développement, des difficultés d'apprentissage et des handicaps moteurs et mentaux. L'ISRP, formé de deux campus à Paris et à Marseille, est à ce jour le leader mondial dans la formation de Psychomotriciens puisqu'en France, il assure la préparation de près de la moitié des psychomotriciens diplômés d'état et que par ses accords ou conventions internationales (Europe, Amérique latine, Afrique et Moyen orient), c'est environ 1/4 des psychomotriciens mondiaux qui sont labellisés par l'ISRP.



## 大美江油 李白故里 继往开来 智慧前行

### Présentation de la ville de Jiangyou, Chine

江油市,位于四川盆地北部、成渝经济区北端,幅员面积2719平方公里,总人口88万,是中国优秀旅游城市、全国卫生先进城市,国家现代农业示范区、全国休闲农业与乡村旅游示范县,四川省历史文化名城、首批“工业强县”示范市、环境优美示范城市、法治市、文明城市、双拥模范城、中国科技城-绵阳经济社会发展“排头兵”。2015年4月,江油市成功申报中国国家智慧城市试点;2017年底前,将继续启动智慧管网、智慧教育、智慧医疗、智慧社区等智慧城市所有子功能项目建设,并加快形成智慧城市初步应用效果,力争2018年通过中国国家住建部智慧城市初步验收。

Jiangyou is located at the northern Sichuan Basin and north tip of Chengdu-Chongqing Economic Zone. With a population of 880,000, Jiangyou covers an area of 2,719km<sup>2</sup>. It has been crowned as one of China's Excellent Tourism Cities, one of China's City Models in Sanitation, National Modern Agriculture Demonstration Area, National Demonstration County of Leisure Agriculture and Rural Tourism, Famous Historical and Cultural City of Sichuan Province, one of the first batch of "Industrial Power County" Demonstration City, Beautiful Environmental Demonstration City, Legislative City, Civilized City, Double Support Model City, the "Bellwether" of economic and social development of Mianyang. In April 2015, Jiangyou successfully applied as a pilot city of national smart city. Before the end of 2017, Jiangyou will launch all the sub-function projects of smart city, such as smart network, smart education, smart healthcare and smart community, and accelerate to achieve the primary application results of smart city, so as to pass the acceptance of the Ministry of Housing and Urban-Rural Development in 2018.



## 中国科技城大数据产业研究院

### Big-Data Industry Institute of China Science and Technology City

中国科技城大数据产业研究院于2017年5月3日正式成立,是由中国科技城管理委员会直接领导下的大数据工程应用研究机构,汇聚了众多尖端科研机构的大数据专业人才,同时引进了海外大数据领域顶尖技术团队和行业专家加盟,形成立足新兴产业需求,汇集全球智慧,国际化协同工作,注重工程应用的研究特色和运营模式。

Big-data Industry Institute of China Sci.&Tech. City is an engineering application research institute, which was formally established on May 3, 2017, in charge of the Administration Committee of China Sci.&Tech. City. It is guided by Municipal Commission of Economy and Information Technology of Mianyang and managed by Administration Committee of Science and Innovation Park. The Institute brings a large number of Big-Data and information talents from many enterprises and institutions in China. The top Big-Data technical teams and industry experts from both China and abroad were joined as well.

# Partenaires 合作伙伴



## Et 56 associations professionnelles chinoises de la FCPAE 以及全部56个全欧华人专业协会联合会成员协会 [www.FCPAE.com](http://www.FCPAE.com)

中国留德学者计算机学会  
留瑞学者通讯与计算机学会  
中国留荷同学会  
德中建协协会  
比利时华人专业人士协会  
中英科技贸易协会  
荷兰华人生命科学协会  
瑞典华人生物医药协会  
德国同济校友会  
中国旅德化学化工学会  
爱尔兰华人专业人士协会  
意大利米兰博士沙龙  
中欧企业信息交流协会  
中国留德学人数学与应用数学学会  
华力IT论坛  
中国留比利时学人材料学会  
全法科技工作者协会  
旅比华人生物医学科学工作者协会  
中国旅法生物医学学会

旅丹华人专业人士协会  
中德汽车工业技术学会  
慕尼黑生物医学与环境健康高端人才协会  
中国留德医学学会  
葡萄牙中国学生学者联合会  
欧洲浙江大学校友会联谊会  
意大利华人专业人士协会  
厦门大学法国校友会  
欧洲海外华人科创联盟  
荷兰华人学者工程师协会  
旅英中国工程师协会  
旅英华人化学化工学会  
德国中华医学联合会  
瑞士华人学者企业家协会  
中国留德生命科学荷生物技术学会  
中法城市可持续发展协会  
中法青年企业家协会  
南京大学德国校友会  
留德华人资源与环境学会

德国华人体育科学学会  
山东大学德国校友会  
德国华生物医药专业人士协会  
法中整合协会  
中国留德经济学会  
中国旅法工程师协会  
旅英中国资源与环境协会  
旅英中国电子信息技术协会  
法中企业家和管理工作者协会  
瑞典隆德华人专家协会  
同济大学法国校友会  
德国汽车电子协会  
奥中科技交流协会  
法国海外留学人员创业者协会  
欧洲华人汽车工程师协会  
中德能源协会  
欧中投资协会  
芬兰华人科技协会



微信WeChat



Facebook



Linkedin



Twitter



[contact@afcdud.com](mailto:contact@afcdud.com)

Adresse: 20 rue de boulainvilliers, 75016 Paris